

COMMUNIQUÉ

Deux nouvelles bourses d'études destinées aux étudiantes autochtones en mémoire de Joyce Echaquan

Nicino ka ki actakaniwok ke caweritakosinaniwok kiskinohamakanak nehirowisiwok otci anaha e mikawerimakaniwitc Joyce Echaquan

Val-d'Or, le 29 janvier 2021 – La [Chaire de recherche du Canada sur les enjeux relatifs aux femmes autochtones](#) et le [Réseau de recherche et de connaissances relatives aux peuples autochtones DIALOG](#) annoncent la création d'une bourse d'études en mémoire de Joyce Echaquan.

Val-d'Or ni apitc 29 kenositc pisimw 2021- aniki [Chaire de recherche du Canada sur les enjeux relatifs aux femmes autochtones](#) kirika [Réseau de recherche et de connaissances relatives aux peuples autochtones DIALOG](#)

Quatre mois après le décès tragique de Joyce Echaquan, les professeures Suzy Basile (UQAT) et Carole Lévesque (INRS) unissent leurs efforts et lancent, avec l'appui de la famille de madame Echaquan, une bourse destinée à une étudiante autochtone de niveau maîtrise. Le [bureau du scientifique en chef du Québec](#) et les [Fonds de recherche du Québec](#) sont heureux de soutenir cette initiative en offrant une bourse d'études du même montant et selon les mêmes modalités à une seconde étudiante autochtone.

New pisimwa esko ki matcatc Joyce Echaquan, aniki tca ka kiskinohamaketcik Suzy Basile (UQAT) kirika Carole Levesque (INRS) kaketin ki witcitawok kitci takonik acitc aniki witciana Joyce Echaquan niheriw ka wi actatcik kitci caweritakositc kiskinohamakan nehirowisiw nte itekera maîtrise. Le [bureau du scientifique en chef du Québec](#) kirika [Fonds de recherche du Québec](#) kicteritamok niheriw ka ki oreritakik kitci takonik kitci tawihikaniwonik mia peikon irikik ke kanewitc anaha kiskinohamakan e nehirowisitc.

Ces bourses, d'un montant de 36 000 \$ sur deux ans chacune, seront attribuées par voie de concours à des étudiantes autochtones souhaitant entreprendre une maîtrise à l'[Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue \(UQAT\)](#) ou à l'[Institut national de la recherche scientifique \(INRS\)](#). Leurs travaux de recherche devront cibler l'appel à l'action et à l'engagement contenu dans le [Principe de Joyce](#), tel que présenté conjointement en

novembre dernier par le Conseil des Atikamekw de Manawan et le Conseil de la Nation Atikamekw.

Anihi irikik ke actakaniwok ke kanewinaniwok 36 000\$ nicopipona irikik aniki tca ke wikokwe kanewitcik kiskinohamakanak nehirowisiwok nte ke ici matcatcatcik maîtrise neta kitci kiskinohamatowikamikok l'[Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue \(UQAT\)](#) kekotc l'[Institut national de la recherche scientifique \(INRS\)](#). Nte aric kata itisinateriw otamirowiniwaw [Principe de Joyce](#) e wi witcitakaniwok aka nte aci kitci icinakok nihe tca kitci nosanetik mia ka ki ici witakik aniki le conseil des Atikamekw de Manawan acitc aniki le conseil de la nation Atikamekw

Une initiative concrète et porteuse

C'est dans le but de donner suite à la publication du Principe de Joyce et afin de poser un geste concret pour honorer la mémoire de madame Echaquan que cette initiative a vu le jour. « L'idée est née d'un désir de passer à l'action et de contribuer aux propositions énoncées dans le Principe de Joyce. À la suite des démarches réalisées en accord avec la famille, la création de cette bourse nous apparaît comme une façon de mettre en lumière les enjeux et les défis rencontrés par les femmes autochtones, en plus de contribuer à la formation en recherche d'étudiantes autochtones. Nous sommes heureuses de voir que la nature du projet a inspiré le bureau du scientifique en chef du Québec et les Fonds de recherche du Québec à prendre part à la démarche en offrant une seconde bourse d'étude, une importante contribution pour la recherche », affirme la professeure Basile.

Nihe ka ki ici otamirotakaniwok mia icinakon acitc kicteritakon

E wi nosanetakaniwok ka ki ici tipatcimonaniwok nihe Principe de Joyce kirike icikwiskw kitci actakaniwok kekwan kitci mikawerimakaniwitc aka kitci onikatakaniwitc Joyce Echaquan ekoni wetci ki ocitakaniwok ohwe. « Ka ki otciparik tca otcitakotc kekwan kitci nokotakaniwok kirika kitci witcitakaniwok kekwan ka wi mikawasitcicikatek neta Principe de Joyce. Ka ickwa witcikatek ke iti aitotcikatek acitc aniki witcicana e ki witcihiwetcik ekoni ka iti natciparik ohwe ka ki actakaniwok ke caweritcikanawok kaie ekota ke iti nokotakaniwok tan e ici arimipaitc nehirowiskwew acitc awocamec kitci otamirotakaniwok ke ki ici witcihakaniwitcik nehirowi kiskinohamakanak. Ni kicteritenan tca kitci natciparik ohwe ka ki ici pasoweritamak e ki kaie wirawaw pe kicteritakik acitc e ki tapwetakik aniki bureau du scientifique en chef du Québec kirika les Fonds de recherche du Québec acitc e ki actatcik kotakeriw ke caweritakosinaniwok kirika awocamec kitci otamirotakaniwonik » itew naha kitci kiskinohamakeskwew Basile.

« À l'INRS, depuis plus de 20 ans, le Réseau DIALOG privilégie la coconstruction, la transmission et le partage des connaissances entre les chercheuses et chercheurs, les étudiantes et étudiants ainsi que les détentrices et détenteurs de savoirs autochtones, poursuit la professeure Lévesque. Dans la foulée de ses nombreuses initiatives destinées à créer un écosystème de formation novateur et inspirant pour ses membres étudiants, le Réseau DIALOG s'associe aujourd'hui à la Chaire de recherche du Canada sur les enjeux relatifs aux femmes autochtones afin d'offrir une bourse à une femme autochtone en

l'honneur de madame Joyce Echaquan, dont le décès prématuré en septembre 2020 a plongé le Québec tout entier dans le désarroi et la torpeur. »

« À l'INRS, esko 20 tato pipon wic naha tca Réseau DIALOG nikanictaw kitci mamowi otamirotcik ka wi aniskwi miriwetcik acitc ka ici kiskeritakik kitci matinamaketcik aniki ka nanto kiskeritakik acitc aniki kiskinohamakanak peikon kaie aniki ka nahi kiskeritakik nehirowiwatisiwiniw kirowe aniki kitci kiskeritamowina ekoni e itetc anaha kitci kiskinohamakeskwew Levesque. Anihi ka ici mitcek ka natowi aitotcikatek kekwan kitci ki nahinakok kitci kiskinohamakewin nihe e kanawapatcikatek écosystème de formation novateur Réseau DIALOG Chaire de recherche du Canada anihe ka ici takickakemakak nehirowiskwewok itekera kitci takonik kaie wir nehirowiskwew ke ici caweritakositc kekotc ke kackitamasotc anaha otci Joyce Echaquan e ki nipotc aka mia e ki otci totowakaniwitc ni apitc kakone pisime 2020 kaskina tca e irikokoskamikak e ki takickakowikw orina aka e ki otci mirowinakonik ka icinakonik ka matcatc.

Déposer un dossier de candidature

Il est possible de soumettre une candidature en présentant une lettre d'intention (pouvant être présentée oralement si désirée), un curriculum vitae, un résumé du projet de recherche (incluant l'exposé du cadre conceptuel et méthodologique), un plan de travail et un échéancier ainsi que deux lettres de recommandation et les relevés de notes des études universitaires complétées. Le dossier complet doit être envoyé par courriel au [Réseau DIALOG](#) au plus tard le **30 juin 2021**. Un comité d'évaluation formé de trois personnes, dont une aînée autochtone, sera responsable de l'évaluation des dossiers de candidature.

Ke icinakotaiekw e pakitanamekw masinahikan

Matci ki ka pakitinenawaw masinahikan kiticinikasoin acitc kekwan wetci (matci ki ka motci arimwan kecpin nataweritamane) curriculumvitae ki ka ocitan acitc memantcic kitci masinahaman wa ici otamirotain (kitci masinatek tan mia ke ici matcataiin acitc tan ke totaman) kimasinahikan ke nosanetaiin acitc tan apitc ke kictaiin kirika nicw masinahikan awik ke masinahak e tapwerimiskw kekotc e witcihiskw acitc kitipahikani masinahikan e kiskinohamasoiin e ki kictaiin kitci kiskinohamasowin. Anihe kaskina ki masinahikan neta ki ka iciticahen e ickwa mockinesinahaman [Réseau DIALOG](#) **epwamoci pacitciparik 30 otehimin pisimw2021**. Kata tawok ke apitcik ke kanawapatakik kaskina ke ici otitakotcik kata nictiwok kata taw peikw ka kiceatisitc neta ke apitc wir kata mitaw ka ki masinahotisonaniwonik.

À propos de Suzy Basile

[Suzy Basile](#) est professeure à l'École d'études autochtones de l'UQAT, titulaire de la [Chaire de recherche du Canada sur les enjeux relatifs aux femmes autochtones](#) et directrice du [Laboratoire de recherche sur les enjeux relatifs aux femmes autochtones - Mikwatsiw](#). D'origine Atikamekw, la professeure Basile est membre de diverses organisations autochtones et de plusieurs regroupements de recherche. Elle agit notamment à titre de membre du Bureau de direction du Réseau DIALOG et à titre de membre-conseil pour le

Groupe de référence sur les bonnes pratiques d'évaluation par les pairs pour la recherche autochtone.

Anaha otci Suzy Basile

[Suzy Basile](#) kitci kiskinohamakeskwewiw École d'études autochtones de l'UQAT, titulaire de la [Chaire de recherche du Canada sur les enjeux relatifs aux femmes autochtones](#) acitc nikanipiw neta [Laboratoire de recherche sur les enjeux relatifs aux femmes autochtones - Mikwatisiw](#)

Atikamekw iskwewiw naha kitci kiskinohamakeskwew Basile mitceniw ka ici witcihiwetc e witapimiwetc nehirowisik itekera acitc ka ici nanto kiskeritcikatek kekwan.

Nte kirika ici apiw e witcihiwet Bureau de direction du Réseau DIALOG ekote kirika e itapitc e witcihiwetc Groupe de référence kitci ki miro aitotcikatek e nanto kiskeritcikatek kekwan nehirowisiwinik itekera.

À propos de Carole Lévesque

[Carole Lévesque](#) est professeure à l'INRS, responsable de l'[Alliance ODENA](#) et directrice du Réseau [DIALOG](#) qu'elle a créé en 2001 et qui connaît aujourd'hui un rayonnement international. Elle a reçu, entre autres, le prix Marcel-Vincent de l'Acfas (2011), pour sa contribution au développement du domaine des études relatives aux peuples autochtones, et le Prix du Québec Marie-Andrée-Bertrand (2016) en reconnaissance de son rôle majeur dans la réconciliation avec les Peuples autochtones.

Anaha otci Carole Levesque

[Carole Lévesque](#) kitci kiskinohamakeskwewiw neta L'INRS acitc mitaw [Alliance ODENA](#) acitc nikanipiw Réseau [DIALOG](#) apitc ka matcatatc niheriw wic 2001 anotc tca e micta kice kiskeritakok nihe. Peikon kaie ki kanewiw prix Marcel-Vincent de l'Acfas (2011), e ki witcihiwetc kitci matcatakaniwonik ke ici kiskinohamakaniwonik nehirowisiwok otci kirika niheriw Prix du Québec Marie-Andrée-Bertrand (2016) e ki kicterimakaniwitc e ki witcihiwetc nihe ka otamirotcikatek la réconciliation avec les Peuples autochtones.

À propos des Fonds de recherche du Québec

Relevant du ministre de l'Économie et de l'Innovation, les Fonds de recherche du Québec ont pour mission d'assurer le développement stratégique et cohérent de la recherche québécoise et de la soutenir financièrement, d'appuyer la formation des chercheuses et des chercheurs, d'établir les partenariats nécessaires à la réalisation de leur mission et de promouvoir et soutenir la mobilisation des connaissances.

Anihe otci des Fonds de recherche du Québec

Nte otciparin ministre de l'Économie et de l'Innovation, les Fonds de recherche du Québec e itacterik ke ititosketcik kitci motetatick kitci miparinik ka ki ici oreritcikatek ke ici otamironaniwook acitc mia kitci ici nosanetik emitikociwik ka ici nanto kiskeritakok itekera acitc kitci witcihiwemakak coriak kaie aniki otci ka nanto kiskeritakik kekwariw kitci witcihakaniwitcik kitci actatick kitci mamowi otamirotcik tapickotc kitci ici matcatcik kekwariw e tcimotatick peikon kaie e ici kiskeritakik e ici miskakik tapickotc kitci ici mitametcik.

-30-

SOURCES

KA OTCIPARIK

Catherine Bérubé-Leblanc

Agente d'information

Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue

Service des communications et du recrutement

catherine.berube-leblanc@uqat.ca

Sophie Laberge

Agente de liaison

Institut national de la recherche scientifique

Service des communications

sophie.laberge@inrs.ca

[Twitter](#)

[Facebook](#)